

# SINCLAIR CASE MOUTH DEBURRING TOOL HOLDER - SINCLAIR INTERNATIONAL L.E. WILSON DEBURRING TOOL WITH HOLDER

Remove burrs from your cases efficiently with the Sinclair Deburring Tool Holder and your case mouth deburring tool. Use in a drill or power screwdriver to quickly debur your case mouths. The stainless steel holder will work with L.E. Wilson deburring tools, current Forster deburring tools. The Sinclair Deburring Tool Holder and the L.E. Wilson Case Mouth Deburring Tool are available together in a package that saves you 15 percent versus purchasing them separately (05-150).



## Attributes

- Name: SINCLAIR INTERNATIONAL L.E. WILSON DEBURRING TOOL WITH HOLDER
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749004354
- Mfr. No.:
- Delivery weight: 0.145kg

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für den Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Soporte de Herramienta de Desbarbado de Boca de Casquillo Sinclair](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Support de Déburrage de Bouche d'Étui Sinclair](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Porta Utensile per Smussare i Bordi Sinclair](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Uchwyty do Narzędzia Wygładzającego Sinclair](#)
- [Suomi: Turvaohjeet Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holderille](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro držák na odhrotování ústí nábojnice Sinclair](#)

# Sicherheitsanleitung für den Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder

## Einführung

Danke, dass du dich für den Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder entschieden hast. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir zu helfen, effizient Grate von deinen Hülsen zu entfernen und somit einen reibungslosen und sicheren Nachladeprozess zu gewährleisten. Bitte lese diese Sicherheitsanleitung sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung des Produkts sicherzustellen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie Schutzbrille und Handschuhe, beim Bedienen des Werkzeugs.
- Halte das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe das Werkzeug regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor der Benutzung.
- Verwende das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Befolge alle lokalen Vorschriften und Richtlinien zur Nutzung von Werkzeugen und Geräten.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen bei der Benutzung

- **Gefahrenidentifikation:**
  - Risiko von Schnittverletzungen durch scharfe Kanten am Werkzeug.
  - Risiko von Augenverletzungen durch Metallspäne oder reste.
  - Risiko eines elektrischen Schlags, wenn das Werkzeug unsachgemäß mit Elektrowerkzeugen verwendet wird.
- **Vermeidung von Gefahren:**
  - Verwende den Deburring Tool Holder immer in einem gut beleuchteten Bereich.
  - Stelle sicher, dass das Werkstück sicher fixiert ist, bevor du mit dem Entgraten beginnst.
  - Versuche nicht, Hülsen zu entgraten, die zu heiß sind oder Rückstände enthalten.
  - Verwende das Werkzeug nur mit kompatiblen Entgratungswerkzeugen, wie den L.E. Wilson Entgratungswerkzeugen oder Forster Entgratungswerkzeugen.
  - Trenne Elektrowerkzeuge von der Stromquelle, wenn du das Entgratungswerkzeug wechselst oder anpasst.
- **Altersbezogene Warnungen:**
  - Dieses Produkt ist nicht für die Nutzung durch Personen unter 18 Jahren ohne Aufsicht eines Erwachsenen vorgesehen.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

- **Installation:**
  1. Stelle sicher, dass der Sinclair Deburring Tool Holder sauber und frei von Ablagerungen ist.
  2. Setze das Entgratungswerkzeug in den Halter ein, bis es sicher an seinem Platz ist.
  3. Ziehe alle Schrauben oder Befestigungen bei Bedarf an, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten.
- **Nutzung:**
  1. Befestige den Sinclair Deburring Tool Holder an einem Bohrer oder Akkuschauber.
  2. Positioniere die Hülsenmündung gegen das Entgratungswerkzeug.
  3. Aktiviere den Bohrer oder Schrauber, um den Entgratungsprozess zu starten.
  4. Bewege die Hülsenmündung sanft gegen das Werkzeug, um die Grate zu entfernen.
  5. Schalte nach der Nutzung den Bohrer oder Schrauber aus und entferne die Hülse vom Werkzeug.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Werkzeug und alle Verpackungsmaterialien gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge das Werkzeug nicht im Hausmüll. Prüfe die Recyclingmöglichkeiten in deiner Umgebung.
- Stelle sicher, dass das Werkzeug vor der Entsorgung unbrauchbar gemacht wird, um Unfälle zu vermeiden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Anfragen bezüglich der Sicherheit oder Nutzung des Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder wende dich bitte an den Hersteller oder deinen lokalen Händler.

Danke, dass du auf diese Sicherheitsanweisungen geachtet hast. Deine Sicherheit hat für uns Priorität. Viel Spaß beim verantwortungsvollen Einsatz deines Sinclair Deburring Tool Holders!

# Safety Instruction Guide for Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder

## Introduction

Thank you for choosing the Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder. This product is designed to help you efficiently remove burrs from your cases, ensuring a smooth and safe reloading process. Please read this safety instruction guide carefully to ensure safe and effective use of the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure the tool is used only for its intended purpose.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety goggles and gloves, when operating the tool.
- Keep the tool out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the tool for any signs of wear or damage before use.
- Do not use the tool if it is damaged or malfunctioning.
- Follow all local regulations and guidelines regarding the use of tools and equipment.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:** Risk of cuts or injuries from sharp edges on the tool. Risk of eye injury from metal shavings or debris. Risk of electric shock if used with power tools improperly.
- **Avoiding Hazards:**
  - Always use the deburring tool holder in a welllit area.
  - Ensure that the workpiece is securely held in place before deburring.
  - Do not attempt to deburr cases that are too hot or contain residual materials.
  - Use the tool only with compatible deburring tools, such as the L.E. Wilson deburring tools or Forster deburring tools.
  - Disconnect power tools from the power source when changing or adjusting the deburring tool.
- **AgeSpecific Warnings:**
  - This product is not intended for use by individuals under the age of 18 without adult supervision.

## Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**
  1. Ensure that the Sinclair Deburring Tool Holder is clean and free from debris.
  2. Insert the deburring tool into the holder until it is securely in place.
  3. Tighten any screws or fasteners as necessary to ensure a secure fit.
- **Usage:**
  1. Attach the Sinclair Deburring Tool Holder to a drill or power screwdriver.
  2. Position the case mouth against the deburring tool.
  3. Activate the drill or screwdriver to begin the deburring process.
  4. Move the case mouth gently against the tool to remove burrs.
  5. After use, turn off the drill or screwdriver and remove the case from the tool.

## Disposal Instructions

- Dispose of the tool and any packaging materials in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the tool in household waste. Check for recycling options in your area.
- Ensure that the tool is rendered unusable before disposal to prevent accidents.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding the safety or use of the Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder, please contact the manufacturer or your local distributor.

Thank you for your attention to these safety instructions. Your safety is our priority. Enjoy using your Sinclair Deburring Tool Holder responsibly!

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Soporte de Herramienta de Desbarbado de Boca de Casquillo Sinclair

## Introducción

Gracias por elegir el Soporte de Herramienta de Desbarbado de Boca de Casquillo Sinclair. Este producto está diseñado para ayudarte a eliminar eficientemente las rebabas de tus casquillos, asegurando un proceso de recarga suave y seguro. Por favor, lee esta guía de instrucciones de seguridad cuidadosamente para garantizar el uso seguro y efectivo del producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que la herramienta se utilice solo para su propósito previsto.
- Siempre usa el equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al operar la herramienta.
- Mantén la herramienta fuera del alcance de los niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente la herramienta en busca de signos de desgaste o daño antes de usarla.
- No utilices la herramienta si está dañada o no funciona correctamente.
- Sigue todas las regulaciones y directrices locales relacionadas con el uso de herramientas y equipos.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Identificación de Peligros:**

- Riesgo de cortes o lesiones por bordes afilados en la herramienta.
- Riesgo de lesiones oculares por virutas metálicas o escombros.
- Riesgo de choque eléctrico si se utiliza con herramientas eléctricas de manera inadecuada.

- **Evitando Peligros:**

- Siempre utiliza el soporte de herramienta de desbarbado en un área bien iluminada.
- Asegúrate de que la pieza de trabajo esté sujeta de manera segura antes de desbarbar.
- No intentes desbarbar casquillos que estén demasiado calientes o que contengan materiales residuales.
- Usa la herramienta solo con herramientas de desbarbado compatibles, como las herramientas de desbarbado L.E. Wilson o las herramientas de desbarbado Forster.
- Desconecta las herramientas eléctricas de la fuente de alimentación al cambiar o ajustar la herramienta de desbarbado.

- **Advertencias Específicas por Edad:**

- Este producto no está destinado a ser utilizado por personas menores de 18 años sin supervisión adulta.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

- **Instalación:**

1. Asegúrate de que el Soporte de Herramienta de Desbarbado Sinclair esté limpio y libre de escombros.
2. Inserta la herramienta de desbarbado en el soporte hasta que esté firmemente en su lugar.
3. Aprieta los tornillos o sujetadores según sea necesario para asegurar un ajuste seguro.

- **Uso:**

1. Conecta el Soporte de Herramienta de Desbarbado Sinclair a un taladro o destornillador eléctrico.
2. Posiciona la boca del casquillo contra la herramienta de desbarbado.
3. Activa el taladro o destornillador para comenzar el proceso de desbarbado.
4. Mueve suavemente la boca del casquillo contra la herramienta para eliminar las rebabas.
5. Después de usar, apaga el taladro o destornillador y retira el casquillo de la herramienta.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha la herramienta y cualquier material de embalaje de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches la herramienta en la basura doméstica. Consulta las opciones de reciclaje en tu área.
- Asegúrate de que la herramienta sea inutilizable antes de desecharla para prevenir accidentes.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta sobre la seguridad o el uso del Soporte de Herramienta de Desbarbado de Boca de Casquillo Sinclair, por favor contacta al fabricante o a tu distribuidor local.

Gracias por tu atención a estas instrucciones de seguridad. Tu seguridad es nuestra prioridad. ¡Disfruta usando tu Soporte de Herramienta de Desbarbado Sinclair de manera responsable!



# Guide de Sécurité pour le Support de Déburrage de Bouche d'Étui Sinclair

## Introduction

Merci d'avoir choisi le Support de Déburrage de Bouche d'Étui Sinclair. Ce produit est conçu pour vous aider à éliminer efficacement les bavures de vos étuis, garantissant ainsi un processus de rechargement lisse et sûr. Veuillez lire attentivement ce guide de sécurité pour assurer une utilisation sûre et efficace du produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous que l'outil est utilisé uniquement à des fins prévues.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié (EPI), comme des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de l'outil.
- Gardez l'outil hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspectez régulièrement l'outil pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- Ne pas utiliser l'outil s'il est endommagé ou défectueux.
- Suivez toutes les réglementations et directives locales concernant l'utilisation des outils et équipements.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Identification des Risques :**
  - Risque de coupures ou de blessures dues aux bords tranchants de l'outil.
  - Risque de blessure oculaire causée par des copeaux ou débris métalliques.
  - Risque d'électrocution si utilisé avec des outils électriques de manière incorrecte.
- **Éviter les Risques :**
  - Utilisez toujours le support de déburrage dans un endroit bien éclairé.
  - Assurez-vous que la pièce à travailler est maintenue en place avant de déburrer.
  - Ne tentez pas de déburrer des étuis qui sont trop chauds ou contiennent des matériaux résiduels.
  - Utilisez l'outil uniquement avec des outils de déburrage compatibles, tels que les outils de déburrage L.E. Wilson ou Forster.
  - Débranchez les outils électriques de la source d'alimentation lors du changement ou de l'ajustement de l'outil de déburrage.
- **Avertissements Spécifiques à l'Âge :**
  - Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes de moins de 18 ans sans supervision d'un adulte.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

- **Installation :**
  1. Assurez-vous que le Support de Déburrage Sinclair est propre et exempt de débris.
  2. Insérez l'outil de déburrage dans le support jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
  3. Serrez les vis ou les attaches si nécessaire pour garantir un ajustement sécurisé.
- **Utilisation :**
  1. Fixez le Support de Déburrage Sinclair à une perceuse ou à un tournevis électrique.
  2. Positionnez l'embouchure de l'étui contre l'outil de déburrage.
  3. Activez la perceuse ou le tournevis pour commencer le processus de déburrage.
  4. Déplacez doucement l'embouchure de l'étui contre l'outil pour enlever les bavures.
  5. Après utilisation, éteignez la perceuse ou le tournevis et retirez l'étui de l'outil.

## Instructions de Mise au Rebut

- Éliminez l'outil et tous les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas l'outil dans les déchets ménagers. Vérifiez les options de recyclage dans votre région.
- Assurez-vous que l'outil est rendu inutilisable avant de le jeter pour éviter les accidents.

## **Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire**

Pour toute question concernant la sécurité ou l'utilisation du Support de Déburrage de Bouche d'Étui Sinclair, veuillez contacter le fabricant ou votre distributeur local.

Merci de prêter attention à ces instructions de sécurité. Votre sécurité est notre priorité. Profitez de votre Utilisation du Support de Déburrage Sinclair de manière responsable !

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Porta Utensile per Smussare i Bordi Sinclair

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Porta Utensile per Smussare i Bordi Sinclair. Questo prodotto è progettato per aiutarti a rimuovere in modo efficiente i bordi vivi dalle tue munizioni, garantendo un processo di ricarica sicuro e fluido. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che lo strumento venga utilizzato solo per lo scopo previsto.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di protezione personale (DPI) appropriato, come occhiali protettivi e guanti, quando utilizzi lo strumento.
- Tieni lo strumento fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispeziona regolarmente lo strumento per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.
- Non utilizzare lo strumento se è danneggiato o non funziona correttamente.
- Segui tutte le normative e le linee guida locali riguardanti l'uso di strumenti e attrezzature.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Identificazione dei Rischi:** Rischio di tagli o infortuni a causa dei bordi affilati dello strumento. Rischio di lesioni agli occhi a causa di trucioli di metallo o detriti. Rischio di scosse elettriche se utilizzato impropriamente con strumenti elettrici.
- **Evitare i Rischi:**
  - Utilizza sempre il porta utensile per smussare in un'area ben illuminata.
  - Assicurati che il pezzo di lavoro sia tenuto saldamente in posizione prima di smussare.
  - Non tentare di smussare munizioni che sono troppo calde o contengono materiali residui.
  - Utilizza lo strumento solo con utensili per smussare compatibili, come gli utensili per smussare L.E. Wilson o Forster.
  - Disconnetti gli strumenti elettrici dalla fonte di alimentazione quando cambi o regoli lo strumento per smussare.
- **Avvertenze Specifiche per l'Età:**
  - Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di individui di età inferiore ai 18 anni senza supervisione di un adulto.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

- **Installazione:**
  1. Assicurati che il Porta Utensile per Smussare sia pulito e privo di detriti.
  2. Inserisci l'utensile per smussare nel porta utensile fino a quando non è saldamente in posizione.
  3. Serrare eventuali viti o fissaggi necessari per garantire una vestibilità sicura.
- **Uso:**
  1. Collega il Porta Utensile per Smussare a un trapano o a un cacciavite elettrico.
  2. Posiziona la bocca della munizione contro l'utensile per smussare.
  3. Attiva il trapano o il cacciavite per iniziare il processo di smussatura.
  4. Muovi delicatamente la bocca della munizione contro lo strumento per rimuovere i bordi vivi.
  5. Dopo l'uso, spegni il trapano o il cacciavite e rimuovi la munizione dallo strumento.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci lo strumento e qualsiasi materiale di imballaggio in conformità con le normative locali.
- Non smaltire lo strumento nei rifiuti domestici. Controlla le opzioni di riciclaggio nella tua area.
- Assicurati che lo strumento sia reso inutilizzabile prima dello smaltimento per prevenire incidenti.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per qualsiasi domanda riguardante la sicurezza o l'uso del Porta Utensile per Smussare i Bordi Sinclair, ti preghiamo di contattare il produttore o il tuo distributore locale.

Ti ringraziamo per la tua attenzione a queste istruzioni di sicurezza. La tua sicurezza è la nostra priorità. Buon utilizzo del tuo Porta Utensile per Smussare i Bordi Sinclair in modo responsabile!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Uchwytu do Narzędzia Wygładzającego Sinclair

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Uchwytu do Narzędzia Wygładzającego Sinclair. Produkt ten został zaprojektowany, aby skutecznie usuwać zadziorów z łusek, zapewniając gładki i bezpieczny proces ponownego ładowania. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie produktu.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że narzędzie jest używane tylko do zamierzonego celu.
- Zawsze zakładaj odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), takie jak gogle ochronne i rękawice, podczas obsługi narzędzia.
- Przechowuj narzędzie z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia przed użyciem.
- Nie używaj narzędzia, jeśli jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i wytycznych dotyczących używania narzędzi i sprzętu.

## Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- **Identyfikacja zagrożeń:** Ryzyko skaleczeń lub obrażeń spowodowanych ostrymi krawędziami narzędzia. Ryzyko uszkodzenia wzroku przez metalowe wióry lub odpady. Ryzyko porażenia prądem, jeśli narzędzie elektryczne jest używane niewłaściwie.
- **Unikanie zagrożeń:**
  - Zawsze używaj uchwytu narzędzia wygładzającego w dobrze oświetlonym miejscu.
  - Upewnij się, że element roboczy jest pewnie trzymany w miejscu przed wygładzaniem.
  - Nie próbuj wygładzać łusek, które są zbyt gorące lub zawierają resztki materiałów.
  - Używaj narzędzia tylko z kompatybilnymi narzędziami wygładzającymi, takimi jak narzędzia wygładzające L.E. Wilson lub Forster.
  - Odłącz narzędzia elektryczne od źródła zasilania, gdy zmieniasz lub regulujesz narzędzie wygładzające.
- **Ostrzeżenia specyficzne dla wieku:**
  - Produkt nie jest przeznaczony do użycia przez osoby poniżej 18 roku życia bez nadzoru dorosłych.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

- **Instalacja:**
  1. Upewnij się, że Uchwyt do Narzędzia Wygładzającego Sinclair jest czysty i wolny od zanieczyszczeń.
  2. Włóż narzędzie wygładzające do uchwytu, aż będzie pewnie osadzone.
  3. Dokręć wszelkie śruby lub zapięcia, aby zapewnić pewne mocowanie.
- **Użytkowanie:**
  1. Przymocuj Uchwyt do Narzędzia Wygładzającego Sinclair do wiertarki lub wkrętarki elektrycznej.
  2. Umieść krawędź łuski w pobliżu narzędzia wygładzającego.
  3. Włącz wiertarkę lub wkrętarkę, aby rozpocząć proces wygładzania.
  4. Delikatnie przesuwaj krawędź łuski w kierunku narzędzia, aby usunąć zadziorów.
  5. Po zakończeniu użycia wyłącz wiertarkę lub wkrętarkę i usuń łuskę z narzędzia.

## Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Utylizuj narzędzie i wszelkie materiały opakowaniowe zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj narzędzia do odpadów domowych. Sprawdź opcje recyklingu w swoim rejonie.
- Upewnij się, że narzędzie jest unieruchomione przed utylizacją, aby zapobiec wypadkom.

## **Informacje Kontaktowe w celu Uzyskania Dalszego Wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania Uchwytu do Narzędzia Wygładzającego Sinclair, prosimy o kontakt z producentem lub lokalnym dystrybutorem.

Dziękujemy za uwagę na te instrukcje bezpieczeństwa. Twoje bezpieczeństwo jest dla nas priorytetem. Ciesz się odpowiedzialnym korzystaniem z Uchwytu do Narzędzia Wygładzającego Sinclair!

# Turvaohjeet Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holderille

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holderin. Tämä tuote on suunniteltu auttamaan sinua poistamaan tehokkaasti burrit tapauksistasi, varmistaen sujuvan ja turvallisen uudelleenlatausprosessin. Lue tämä turvaohje huolellisesti varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön.

## Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että työkalua käytetään vain sen tarkoitetulla tavalla.
- Käytä aina asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja hanskoja, työkalua käyttäessäsi.
- Pidä työkalu lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista työkalu säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä.
- Älä käytä työkalua, jos se on vaurioitunut tai toimintahäiriöinen.
- Noudata kaikkia paikallisia sääntöjä ja ohjeita työkalujen ja laitteiden käytössä.

## Erityiset Turvatoimet Käytössä

- **Vaarojen tunnistaminen:** Leikkaus tai vammaus riski terävistä reunoista työkalussa. Silmävammaus riski metallisilpusta tai roskista. Sähköturvallisuus riski, jos käytetään sähkötyökaluja väärin.
- **Vaarojen välttäminen:**
  - Käytä deburring tool holderia aina hyvin valaistuissa tiloissa.
  - Varmista, että työosa on tukevasti paikallaan ennen viistämistä.
  - Älä yritä viistää tapauksia, jotka ovat liian kuumia tai sisältävät jäämiä.
  - Käytä työkalua vain yhteensopivien deburringtyökalujen, kuten L.E. Wilsonin tai Forsterin deburringtyökalujen, kanssa.
  - Irrota sähkötyökalut virtalähteestä, kun vaihdat tai säädät deburringtyökalua.
- **Ikäkohtaiset varoitukset:**
  - Tämä tuote ei ole tarkoitettu alle 18vuotiaille ilman aikuisen valvontaa.

## Asennus ja Käyttöohjeet

- **Asennus:**
  1. Varmista, että Sinclair Deburring Tool Holder on puhdas ja vapaa roskista.
  2. Aseta deburringtyökalu pidikkeeseen, kunnes se on tukevasti paikallaan.
  3. Kiristä tarvittaessa ruuvit tai kiinnittimet varmistaaksesi turvallisen istuvuuden.
- **Käyttö:**
  1. Kiinnitä Sinclair Deburring Tool Holder porakoneeseen tai sähköruuvinvääntimeen.
  2. Aseta tapauksesi suu deburringtyökalua vasten.
  3. Aktivoi porakone tai ruuvinväännin aloittaaksesi viistämisprosessin.
  4. Liikuta tapauksesi suut varovasti työkalua vasten burrien poistamiseksi.
  5. Käytön jälkeen sammuta porakone tai ruuvinväännin ja poista tapaus työkalusta.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä työkalu ja kaikki pakkausmateriaalit paikallisten sääntöjen mukaan.
- Älä hävitä työkalua kotitalousjätteiden mukana. Tarkista kierrätysmahdollisuudet alueellasi.
- Varmista, että työkalu on tehty käyttökelvottomaksi ennen hävittämistä onnettomuuksien estämiseksi.

## **Lisätietoja Tukea Varten**

Mikäli sinulla on kysymyksiä Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holderin turvallisuudesta tai käytöstä, ota yhteyttä valmistajaan tai paikalliseen jakelijaan.

Kiitos, että kiinnität huomiota näihin turvaohjeisiin. Turvallisuutesi on meille tärkeää. Nauti Sinclair Deburring Tool Holderin vastuullisesta käytöstä!



# Säkerhetsinstruktioner för Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder

## Inledning

Tack för att du valt Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder. Denna produkt är utformad för att effektivt ta bort grader från dina hylsor, vilket säkerställer en smidig och säker omladdningsprocess. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att säkerställa säker och effektiv användning av produkten.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att verktyget används endast för sitt avsedda syfte.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), såsom skyddsglasögon och handskar, när du använder verktyget.
- Håll verktyget utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera regelbundet verktyget för tecken på slitage eller skador innan användning.
- Använd inte verktyget om det är skadat eller inte fungerar som det ska.
- Följ alla lokala regler och riktlinjer angående användning av verktyg och utrustning.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Riskidentifiering:**
  - Risk för skärskador eller skador från vassa kanter på verktyget.
  - Risk för ögonskador från metallspån eller skräp.
  - Risk för elektrisk stöt om verktyget används med elverktyg på fel sätt.
- **Undvikande av faror:**
  - Använd alltid deburring tool holder i ett väl upplyst område.
  - Se till att arbetsstycket hålls stadigt på plats innan avgradning.
  - Försök inte att avgrada hylsor som är för heta eller innehåller restmaterial.
  - Använd endast verktyget med kompatibla avgradningsverktyg, såsom L.E. Wilson avgradningsverktyg eller Forster avgradningsverktyg.
  - Koppla bort elverktyg från strömkällan när du byter eller justerar avgradningsverktyget.
- **Åldersspecifika varningar:**
  - Denna produkt är inte avsedd för användning av individer under 18 år utan vuxens tillsyn.

## Instruktioner för installation och användning

- **Installation:**
  1. Se till att Sinclair Deburring Tool Holder är ren och fri från skräp.
  2. Sätt in avgradningsverktyget i hållaren tills det sitter säkert på plats.
  3. Dra åt eventuella skruvar eller fästen som behövs för att säkerställa en säker passform.
- **Användning:**
  1. Fäst Sinclair Deburring Tool Holder på en bormaskin eller elektrisk skruvdragare.
  2. Placera hylsmunnen mot avgradningsverktyget.
  3. Aktivera bormaskinen eller skruvdragaren för att påbörja avgradningsprocessen.
  4. Flytta hylsmunnen försiktigt mot verktyget för att ta bort grader.
  5. Efter användning, stäng av bormaskinen eller skruvdragaren och ta bort hylsan från verktyget.

## Avfallsanvisningar

- Kassera verktyget och eventuella förpackningsmaterial i enlighet med lokala regler.
- Kassera inte verktyget i hushållsavfall. Kontrollera återvinningsalternativ i ditt område.
- Se till att verktyget görs oanvändbart innan kassering för att förhindra olyckor.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För eventuella frågor angående säkerhet eller användning av Sinclair Case Mouth Deburring Tool Holder, vänligen kontakta tillverkaren eller din lokala distributör.

Tack för din uppmärksamhet på dessa säkerhetsinstruktioner. Din säkerhet är vår prioritet. Njut av att använda din Sinclair Deburring Tool Holder på ett ansvarsfullt sätt!

# Bezpečnostní pokyny pro držák na odhrotování ústí nábojnice Sinclair

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali držák na odhrotování ústí nábojnice Sinclair. Tento produkt je navržen tak, aby vám efektivně pomohl odstraňovat otřepy z vašich nábojnic, čímž zajistí hladký a bezpečný proces přebíjení. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento bezpečnostní pokyn, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání produktu.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl nástroj používán pouze k jeho zamýšlenému účelu.
- Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice, při obsluze nástroje.
- Udržujte nástroj mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte nástroj na jakékoli známky opotřebení nebo poškození před použitím.
- Nepoužívejte nástroj, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Dodržujte všechny místní předpisy a pokyny týkající se používání nástrojů a zařízení.

## Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- **Identifikace nebezpečí:**
  - Riziko řezných ran nebo zranění od ostrých hran na nástroji.
  - Riziko poranění očí od kovových třísek nebo nečistot.
  - Riziko elektrického šoku, pokud je používán s elektrickými nástroji nesprávně.
- **Vyhýbání se nebezpečím:**
  - Vždy používejte držák na odhrotování v dobře osvětlené oblasti.
  - Zajistěte, aby byl pracovní kus pevně držen na místě před odhrotováním.
  - Nepokoušejte se odhrotovat nábojnice, které jsou příliš horké nebo obsahují zbytkové materiály.
  - Používejte nástroj pouze s kompatibilními nástroji na odhrotování, jako jsou nástroje L.E. Wilson nebo Forster.
  - Odpojte elektrické nástroje od zdroje napájení při výměně nebo úpravě odhrotovacího nástroje.
- **Varování specifická pro věk:**
  - Tento produkt není určen pro použití osobami mladšími 18 let bez dozoru dospělé osoby.

## Pokyny pro instalaci a použití

- **Instalace:**
  1. Zajistěte, aby byl držák na odhrotování Sinclair čistý a bez nečistot.
  2. Vložte odhrotovací nástroj do držáku, dokud nebude pevně na svém místě.
  3. Dotáhněte všechny šrouby nebo upevňovací prvky podle potřeby, aby byl zajištěn bezpečný fit.
- **Použití:**
  1. Připojte držák na odhrotování Sinclair k vrtačce nebo elektrickému šroubováku.
  2. Umístěte ústí nábojnice proti odhrotovacímu nástroji.
  3. Aktivujte vrtačku nebo šroubovák, abyste zahájili proces odhrotování.
  4. Pomalu pohybujte ústím nábojnice proti nástroji, abyste odstranili otřepy.
  5. Po použití vypněte vrtačku nebo šroubovák a odstraňte nábojnici z nástroje.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte nástroj a veškeré obalové materiály v souladu s místními předpisy.
- Nepokládejte nástroj do domácího odpadu. Zkontrolujte možnosti recyklace ve vaší oblasti.
- Zajistěte, aby byl nástroj před likvidací znefunkčnen, aby se předešlo nehodám.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti nebo použití držáku na odhrotování ústí nábojnice Sinclair, prosím kontaktujte výrobce nebo svého místního distributora.

Děkujeme za vaši pozornost k těmto bezpečnostním pokynům. Vaše bezpečnost je naší prioritou. Užijte si odpovědné používání vašeho držáku na odhrotování Sinclair!